

Art des Fahrzeuges Wohnanhänger	Fabrikmarke A B B E Y	Typ 12 +)	<h2 style="margin: 0;">ZUSATZKARTE</h2> Typenschein-Nummer CH 9025 02																																													
ERKENNUNGSMERKMALE "12/...." od. "12 L/...." vor Fahrgestell-Nr. und auf Hersteller-Plak. (vom Importeur eingeschlagen); rechts, seitlich neben Tiire. (12 od. 12 L = 3,68 m Karosserielänge) "CH 9025 02" rechts auf Deichsel, vom Importeur eingeschlagen.																																																
Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts auf Deichsel + auf Hersteller-Plakette. Motorkennzeichen eingeschlagen Hersteller <u>A B B E Y, GRIMSBY (GB)</u> Importeur <u>Georges MARQUIS, Romanel s/Lausanne</u>																																																
<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>1</u> gefedert Anz. Räder <u>2</u> Lenkung <u>-</u> Lenkhilfe <u>-</u> Betriebsbremse <u>mech., Auflaufbremse, IB, Gestänge</u> Stellbremse <u>mech. wirkend a. Dauerbremse</u> <u>Betriebsbremse, auf beide Räder</u> Getriebeart <u>-</u> Anz. Gänge <u>-</u> Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>Ø 50 *</u> Höchstgeschwind. <u>80</u> km/h		<b>MOTOR</b> Bauart _____ Takte _____ Marke _____ Treibstoff _____ Typ _____ Lage _____ Anz. Zyl. _____ Bohrung _____ Hub _____ Hubraum _____ cm <sup>3</sup> Steuer-PS _____ Leist.-PS _____ ( ) U/min Kühlung _____ Lärm _____ dB ( ) bei _____ U/min Lärmdämpfung _____																																														
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Wohnwagen</u> Anz. Türen <u>1</u> Schiebedach <u>-</u> Anz. Plätze : TOTAL <u>-</u> ; vorn <u>-</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">ABMESSUNGEN</th> <th style="text-align: center;">Vorn</th> <th style="text-align: center;">Mitte</th> <th style="text-align: center;">Hinten</th> <th style="text-align: center;">TOTAL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Leergewicht</td> <td style="text-align: center;">50</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">650</td> <td style="text-align: center;">700</td> </tr> <tr> <td>Nutzlast</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> <tr> <td>Fabrik-Garantie</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">749</td> <td style="text-align: center;">875</td> </tr> <tr> <td>Reifen-Dimens.</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">5.60 - 13</td> <td style="text-align: center;">6 Ply</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> <tr> <td>Tragkraft p. Achse</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">800 (2.3)</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> <tr> <td>Fabrikgar. max.</td> <td colspan="3" style="text-align: center;">Gesamtzuggewicht</td> <td style="text-align: center;">kg</td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="3" style="text-align: center;">Anhängelast</td> <td style="text-align: center;">kg</td> </tr> </tbody> </table>		ABMESSUNGEN	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL	Leergewicht	50	-	650	700	Nutzlast	-	-	-	-	Total	-	-	-	-	Fabrik-Garantie	-	-	749	875	Reifen-Dimens.	-	5.60 - 13	6 Ply	-	Tragkraft p. Achse	-	-	800 (2.3)	-	Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			kg		Anhängelast			kg
ABMESSUNGEN	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL																																												
Leergewicht	50	-	650	700																																												
Nutzlast	-	-	-	-																																												
Total	-	-	-	-																																												
Fabrik-Garantie	-	-	749	875																																												
Reifen-Dimens.	-	5.60 - 13	6 Ply	-																																												
Tragkraft p. Achse	-	-	800 (2.3)	-																																												
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			kg																																												
	Anhängelast			kg																																												
Spurweite V <u>-</u> II <u>1590</u> Spurbreis L <u>-</u> R <u>-</u> Achsabstand <u>-</u> / ( / / ) <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Aussenabmessungen</th> <th style="text-align: center;">Innenabmessungen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Länge</td> <td style="text-align: center;">4680</td> <td style="text-align: center;">3570</td> </tr> <tr> <td>Breite</td> <td style="text-align: center;">1980</td> <td style="text-align: center;">1900</td> </tr> <tr> <td>Höhe</td> <td style="text-align: center;">2370</td> <td style="text-align: center;">1810</td> </tr> <tr> <td>Ueberhang V</td> <td style="text-align: center;">2830 = Ausladung der</td> <td style="text-align: center;">Anhängerdeichsel</td> </tr> <tr> <td>II</td> <td style="text-align: center;">1800</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> <tr> <td>S</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> </tbody> </table>			Aussenabmessungen	Innenabmessungen	Länge	4680	3570	Breite	1980	1900	Höhe	2370	1810	Ueberhang V	2830 = Ausladung der	Anhängerdeichsel	II	1800	-	S	-	-	GEWICHTE Leergewicht <u>50</u> <u>650</u> <u>700</u> Nutzlast _____ Total _____ Fabrik-Garantie <u>-</u> <u>749</u> <u>875</u> Reifen-Dimens. _____ <u>5.60 - 13</u> <u>6 Ply</u> Tragkraft p. Achse _____ <u>800 (2.3)</u> Fabrikgar. max. <u>Gesamtzuggewicht</u> _____ kg <u>Anhängelast</u> _____ kg																									
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen																																														
Länge	4680	3570																																														
Breite	1980	1900																																														
Höhe	2370	1810																																														
Ueberhang V	2830 = Ausladung der	Anhängerdeichsel																																														
II	1800	-																																														
S	-	-																																														

AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage \_\_\_\_\_ V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichthupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht \_\_\_\_\_ Standlicht \_\_\_\_\_

Markierlicht 2/separat E 11 Nebellampen \_\_\_\_\_

Warnvorrichtung \_\_\_\_\_ Lautstärke \_\_\_\_\_ (dB) \_\_\_\_\_

Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_

Schlusslicht 2/kombiniert E 11 Rückstrahler V=2/sep.  $\phi$  70

Stoplicht 2/kombiniert E 11 H=2/sep.  $\triangle$  150

Kontroll-Nr.-Beil. /sep. Mitte Schildform Hochformat/~~Langformat~~

Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw.-Messer \_\_\_\_\_

Richtungsblinker 2/separat E 11

Vorn \_\_\_\_\_ seidl. \_\_\_\_\_ hinten orange

Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_

1/Unterlegkeil 180 x 120 x 120 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Wohnanhänger

Marke & Typ A B B E Y 12 +)

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_

Typenschein-Nummer CH 9025 02

Karosserieform Wohnwagen

Plätze : Total \_\_\_\_\_ (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht 1t. Waagsch. Treibstoff \_\_\_\_\_

Nutzlast \_\_\_\_\_ PS \_\_\_\_\_

Gesamtgew. \_\_\_\_\_ Hubraum \_\_\_\_\_

Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 12/5527

+ ) Modell "12" : 2 Längsbetten, 2 Querbetten, 2 Tische, 1 Schrank, 2 Oberschränke,  
1 Küche, (ohne Toilette, Kühlschrank und Gasflasche).

Modell "12 L" : 4 Querbetten, 2 Tische, 1 Schrank, 3 Oberschränke, 1 Küche, 1 Toilette,  
(ohne Kühlschrank und Gasflasche).

\* ) Anhängevorrichtung: Der Importeur montiert eine zusätzliche Sicherung laut Art. 63/4 BAV.

Ort und Datum der Prüfung  
Lausanne, 23.2.70

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges  
Wohnanhänger

Fabrikmarke  
A B B E Y

Typ  
1 2

Typenschein-Nummer  
CH 9025 02

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 31.10.72 - lin

Ab 1.11.72

Neuer Importeur : Caravanes Schaub, 1844 Villeneuve-Rennaz

Neuer Standort der Fahrgestell-Nr.: links auf Deichsel + auf Hersteller-Plakette

Homologierte Lichter : Blinker H = 2a (E)

Schlusslicht = R (E)

Stoplicht = S1 (E)

Rückstrahler V = I (E)

H = III (E)

Markierlicht V = A (E)

Betriebsbremse : mit Abreissicherung (zusätzl. Verbindung nicht mehr erforderlich)